



## Text zum Audiobeispiel

Chers amis auditeurs, bonjour!

« Fêtes et traditions de chez nous » s'est rendu aujourd'hui, 20 février 2005 en pays catalan, à Prats-de-Mollo, pour assister à la fête de l'ours. Cette petite ville des Pyrénées-Orientales, située tout près de la frontière espagnole, à 64 km de Perpignan, célèbre chaque année à la mi-février cette fête très ancienne qui date du Moyen Âge.

Cette fête a pour origine une légende locale qui raconte comment une jeune bergère, enlevée par un ours, a été sauvée par des bûcherons.

Le jour de la fête, un dimanche après-midi, quatre jeunes gens se déguisent en ours. Ils mettent des peaux de mouton et passent sur leurs visages et leurs mains un mélange d'huile et de noir de fumée.

À 15 heures, les ours se précipitent dans les rues de la ville. Sur leur chemin, ils bousculent et embrassent tout le monde ! Surtout les jeunes filles. D'autres jeunes, déguisés en chasseurs essaient de les attraper.

À 17 heures, les « hommes en blanc », appelés aussi les « barbiers », apparaissent. Eux, ils portent une grande chemise blanche, comme les chemises de nos grands-mères et un bonnet de nuit. Ils portent aussi des haches, des grosses chaînes, et des pots remplis de vin.

Les barbiers attaquent les ours, se battent avec eux et les font prisonniers. Accompagnés par la « cobla » - l'orchestre traditionnel catalan – les barbiers promènent les ours dans les rues du centre ville jusqu'à la place du Foiral. Là, les barbiers font semblant de raser les ours qui redeviennent alors des hommes. La fête se termine par une danse endiablée qui réunit tout le monde.